

**Zeitschrift:** Zürcher Illustrierte  
**Band:** 15 (1939)  
**Heft:** 25

## Endseiten

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

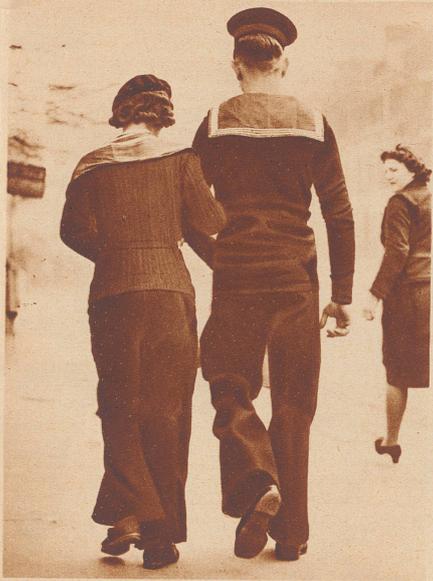
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 04.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Modische Streiflichter

«A la mode, à la mode, à la mode de partout»



## Londoner Mode

Das junge Fräulein hat ihren Matrosenbräutigam nachgeahmt und trägt gleichfalls einen Matrosenanzug. — Welche Möglichkeiten für die Mode, wenn auch wir den Beruf unseres Mannes in der Kleidung zum Ausdruck bringen würden!

*C'est nous les gars de la marine. Décidément le pyjama de plage a tendance à tomber dans le commun. La femme de ce marin anglais n'hésite pas à s'en affubler pour ses courses en ville.*



## Sommerliches Abendkleid

aus duftig gebauchter mattrosa Spitze und Handschuhe aus gleichem Material. Die Achselbänder sind durch Draht und einen dem Leukoplast ähnlichen Klebstoff ersetzt. Vorsicht!

*Il est heureux de constater que toute la mode féminine n'est point placée sous le signe de l'extravagance. Cette robe de plissé rose, décoré de paillettes est du plus heureux classique. Elle est dite «Dubarry» et fut créée par Molière, non pas celui de «L'Ecole des femmes» mais le couturier londonien.*



## Zwei praktische Radfahrkostüme

die in Paris bei einem Wettbewerb vorgeführt wurden. Links Schottenrock mit Gürteltasche und kurze Weste. Rechts Hose und Mütze aus gleichem Material, dazu eine luftige Seidenfillet-Bluse.

*L'essence est chère et partant l'on assiste à un renouveau de la bicyclette, ce qui est prétexte à des élégances pour le moins ostes. Lors du récent concours qui se déroulait dans les allées du bois de Boulogne, on remarquait ces deux ensembles, l'un nettement sportif: Short et tricot de filat que complète une casquette du type «casseurs». L'autre plus habillé: Jupe écossaise, chemise de soie, boléro. Un petit tape-festes assorti contient les ustensiles et ingrédients nécessaires aux soins de beauté.*

## Schwarze Eleganz

Die Gattin des Doppelweltmeisters im Leicht- und Weltergewicht, Mrs. Armstrong, trägt auf der Reise in der Eisenbahn glänzende schwarze Seide und ein ganz modernes Hütchen mit Federn und ausgespartem Hutdeckel.

*Élégance noire. Pour le voyage Mrs Armstrong, épouse du champion du monde de boxe des poids légers et welters, coiffe cette sorte de capsule évidée et festonnée, que complète une voilette sombre et des plumes de perroquet.*



Photo Presse-Diffusion

Die **ZI** erscheint Freitags • Redaktion: Arnold Kübler, Chef-Redaktor. Schweizerische Abonnementspreise: Vierteljährlich Fr. 3.40, halbjährlich Fr. 6.40, jährlich Fr. 12.—. Bei der Post 30 Cts. mehr. Postcheck-Konto für Abonnements: Zürich VIII 5790 • Auslands-Abonnementspreise: Bei Versand als Drucksache: Vierteljährlich Fr. 4.50 bzw. Fr. 5.25, halbjährlich Fr. 8.65 bzw. Fr. 10.20, jährlich Fr. 16.70 bzw. Fr. 19.80. In den Ländern des Weltpostvereins bei Bestellung am Postschalter etwas billiger. Verantwortlich für das Inseratenwesen: Werner Sinniger • Insertionspreise: Die einspaltige Millimeterzeile Fr. —.60, fürs Ausland Fr. —.75; bei Platzvorschrift Fr. —.75, fürs Ausland Fr. 1.—. Schluß der Inseraten-Aufnahme: 14 Tage vor Erscheinen. Postcheck-Konto für Inserate: Zürich VIII 15769. Der Nachdruck von Bildern und Texten ist nur mit ausdrücklicher Genehmigung des Verlags gestattet. Druck, Verlags-Expedition und Inseraten-Aufnahme: Conzett & Huber, Graphische Etablissementen, Zürich, Morgartenstraße 29 • Telegramme: Conzettthuber • Telefon: 51.790 • Imprimé en Suisse



## Der König und der Präsident

Der regierende britische Monarch Seite an Seite mit dem Präsidenten Roosevelt, eine Begegnung von historischer Bedeutung. Die Männer befinden sich auf dem Wege zum Weißen Haus, kurz nach ihrer ersten Begegnung am Bahnhof in Washington.  
*Georges VI et Franklin D. Roosevelt. Rencontre d'une grande portée historique que celle du Roi d'Angleterre avec le Président des Etats-Unis. Les voici côte à côte, se rendant à la Maison Blanche, peu après l'arrivée des Souverains anglais à Washington.*